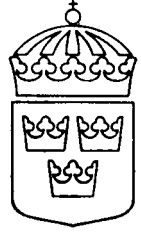


Sveriges internationella överenskommelser



ISSN 0284-1967

Utgiven av Utrikesdepartementet

SÖ 1997: 11

Nr 11

**Överenskommelse med Finland om ändring i stadgan
den 16 september 1971 för fisket inom Torne älvs
fiskeområde (SÖ 1971: 44)
Stockholm den 5 juni 1997**

Regeringen beslutade den 15 maj 1997 att ingå överenskommelsen genom skriftväxling.

Överenskommelsen trädde i kraft den 5 juni 1997.

SÖ 1997: 11

Finlands ambassadör till Sveriges utrikesminister

Fru Minister,

Myndigheterna i Finland och Sverige har, för att främja fisket inom Torne älvs fiskeområde, enats om granskning av vissa bestämmelser i bilaga B till gränsälvsöverenskommelsen den 16 september 1971 mellan Finland och Sverige och om suspendering av bestämmelser gällande den finsk-svenska gränsälvskommissionens bemyndigande i bilagans artikel 22, stycke 2, första meningen tills en ny bilaga har avtalats och trätt i kraft.

Finlands regering har äran föreslå att den första meningen i artikel 22, stycke 2 i bilaga B till gränsälvsöverenskommelsen mellan Finland och Sverige suspenderas tills vidare. I stället skall nationella bestämmelser gälla inom Torne älvs fiskeområde och de berörda myndigheterna i de båda länderna skall samarbeta vid utfärdandet av nationella bestämmelser.

Om detta förslag kan godtas av Sveriges regering, har jag äran föreslå att denna skrivelse och Ert bekräftande svar skall utgöra en överenskommelse mellan våra båda regeringar, vilken skall träda i kraft då skriftväxling har skett.

Mottag, Fru Minister, försäkran om min mest utmärkta högaktning.

Stockholm, den 5 juni 1997

Heikki Talvitie

Ambassadör

Sveriges utrikesminister till Finlands ambassör

Stockholm den 5 juni 1997

Herr ambassadör,

Härmed har jag äran erkänna mottagandet av Eder skrivelse av den 5 juni 1997 av följande lydelse.

”Myndigheterna i Finland och Sverige har, för att främja fisket inom Torne älvs fiskeområde, – – – vilken skall träda i kraft då skriftväxling har skett.”

Till svar härpå har jag äran att bekräfta att Eder skrivelse och detta svar utgör en överenskommelse mellan våra båda regeringar. Överenskommelsen träder i kraft omedelbart.

Mottag, Herr ambassadör, försäkran om min mest utmärkta högaktning.

Lena Hjelm-Wallén
Utrikesminister